

Euroopa Liidu Teataja

C 160

47. aastakäik

Eestikeelne väljaanne

Teave ja teatised

17. juuni 2004

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I Teave	
	Nõukogu	
2004/C 160/01	Europoli haldusnõukogu otsus, 30. aprill 2004, nõustumise kohta Europoli poolt sätestatud tingimuste ja protseduuridega, mis kohandavad Europoli haldusnõukogu 16. novembri 1999. aasta otsuse lisas nimetatud summasid seoses Europoli töötajatele makstavate palkade ja tasude Europoli kasuks maksustamisega	1
	Komisjon	
2004/C 160/02	Euro vahetuskurss	3
2004/C 160/03	Eelteatis koondumise kohta (Toimik COMP/M.3490 — TPG Partners IV, L.P. / DLJ Merchant Banking III, Inc. / Grohe AG) — Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda ⁽¹⁾	4
2004/C 160/04	Hiina Rahvavabariigist pärit teatava viimistletud polüesterfilamentlõngast rõivariide impordi puhul dumpinguvastase menetluse algatamise teadaanne	5

I

(Teave)

NÕUKOGU

EUROPOLI HALDUSNÕUKOGU OTSUS,

30. aprill 2004,

nõustumise kohta Europoli poolt sätestatud tingimuste ja protseduuridega, mis kohandavad Europoli haldusnõukogu 16. novembri 1999. aasta otsuse lisas nimetatud summasid seoses Europoli töötajatele makstavate palkade ja tasude Europoli kasuks maksustamisega

(2004/C 160/01)

EUROPOLI HALDUSNÕUKOGU,

võttes arvesse protokolli, mis on koostatud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 ja Europoli konventsiooni artikli 41 lõike 3 alusel ning mis käsitleb Europoli, selle organite liikmete ning Europoli asedirektorite ja töötajate privileege ja immunitete, (⁽¹⁾) eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu otsustas 29. aprillil 2004. aastal kohandada Europoli ametnike palku ja tasusid 3,1 % tagasiulatuvalt alates 1. juulist 2003.
- (2) Haldusnõukogu otsustas 10. detsembril 2003. aastal suurendada haldusnõukogu 16. novembri 1999. aasta otsuse (⁽²⁾) lisa artiklis 4 nimetatud summasid sama protsendi võrra ja alates samast kuupäevast nagu on määratud punktis 1 nimetatud nõukogu 29. aprilli 2004. aasta otsuses.
- (3) vastavalt haldusnõukogu 10. detsembri 2003. aasta otsusele tuleb sel viisil sätestatud summad avaldada Euroopa Liidu Teatajas,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Jõustumisega alates 1. juulist 2003:

1. Europoli haldusnõukogu 16. novembri 1999. aasta otsuse lisa artikli 4 esimeses lauses nimetatud summa asendatakse summaga 110,02 eurot.
2. Eurodes väljendatud väärtused Europoli haldusnõukogu 16. novembri 1999. aasta otsuse lisa artikli 4 tabelis asendatakse alljärgnevalt:

8 % summadele 110,02 kuni 1 937,87 eurot;

10 % summadele 1 937,88 kuni 2 669,12 eurot;

⁽¹⁾ EÜT C 221, 19.7.1997, lk 2.⁽²⁾ EÜT C 65, 28.2.2001, lk 8.

12,5 % summadele 2 669,13 kuni 3 058,96 eurot;
15 % summadele 3 058,97 kuni 3 473,91 eurot;
17,5 % summadele 3 473,92 kuni 3 863,78 eurot;
20 % summadele 3 863,79 kuni 4 241,66 eurot;
22,5 % summadele 4 241,67 kuni 4 631,49 eurot;
25 % summadele 4 631,50 kuni 5 009,38 eurot;
27,5 % summadele 5 009,39 kuni 5 399,22 eurot;
30 % summadele 5 399,23 kuni 5 777,12 eurot;
32,5 % summadele 5 777,13 kuni 6 166,96 eurot;
35 % summadele 6 166,97 kuni 6 545,44 eurot;
40 % summadele 6 545,45 kuni 6 935,29 eurot;
45 % summadele üle 6 935,30 euro.

Artikkel 2

Käesolev otsus avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmisele järgneval päeval.

Haag, 30. aprill 2004

Haldusnõukogu esimees
Jimmy MARTIN

KOMISJON

Euro vahetuskurss ⁽¹⁾

16. juuni 2004

(2004/C 160/02)

1 euro =

Valuuta			Kurss		
Valuuta			Kurss		
USD	USA dollar	1,2058	LVL	Läti latt	0,6538
JPY	Jaapani jeen	132,63	MTL	Malta liir	0,4246
DKK	Taani kroon	7,4335	PLN	Poola zlott	4,5742
GBP	Inglise nael	0,6594	ROL	Rumeenia leu	40 793
SEK	Rootsi kroon	9,1458	SIT	Sloveenia talaar	239,23
CHF	Šveitsi frank	1,5239	SKK	Slovakkia kroon	39,925
ISK	Islandi kroon	87,28	TRL	Türgi liir	1 804 900
NOK	Norra kroon	8,297	AUD	Austraalia dollar	1,7429
BGN	Bulgaaria lev	1,9558	CAD	Kanada dollar	1,6561
CYP	Küprose nael	0,5822	HKD	Hong Kongi dollar	9,4029
CZK	Tšehhi kroon	31,84	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,9084
EEK	Eesti kroon	15,6466	SGD	Singapuri dollar	2,0697
HUF	Ungari forint	252,97	KRW	Korea won	1 394,27
LTL	Leedu litt	3,4529	ZAR	Lõuna- Aafrika rand	7,87

⁽¹⁾ Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Eelteatis koondumise kohta**(Toimik COMP/M.3490 — TPG Partners IV, L.P. / DLJ Merchant Banking III, Inc. / Grohe AG)****Juhtumi puhul võidakse kohaldada lihtsustatud korda**

(2004/C 160/03)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 4. juunil 2004 sai komisjon teatise kavandatava koondumise kohta vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4, mille kohaselt Ameerika Ühendriikide ettevõtja TPG Partners IV, L.P. ("TPG IV", Ameerika Ühendriigid), paralleelfondide grupp, mille üle on TPG Advisors IV, Inc. valitsev mõju ja DLJ Merchant Banking III, Inc. ("DLJ MB", Ameerika Ühendriigid), mis kuulub kontserni Credit Suisse Group ("CS Group", Šveits), omandavad ühiskontrolli nimetatud nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses ettevõtja GROHE AG ("GROHE", Saksamaa) üle aktsiate ostmise kaudu.

2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:

- TPG IV: eraomandi investeringud,
- DLJ MB: eraomandi investeringud,
- CS Group: pangandus- ja kindlustusteenused,
- GROHE: hügieenitarbed.

3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et koondumine, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Kuid lõplikku otsust selle kohta ei ole veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EMÜ) nr 4064/89 (nüüd nõukogu määrus (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾) tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatises ettenähtud korra kohaselt.

4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümme päeva pärast käesoleva dokumendi avaldamist. Tähelepanekuid võib saata komisjonile faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viide COMP/M.3490 — TPG Partners IV, L.P. / DLJ Merchant Banking III, Inc. / Grohe AG):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ EÜT C 217, 29.7.2000, lk 32. Nõukogu määrus (EMÜ) nr 4064/89 on asendatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 139/2004.

Hiina Rahvavabariigist pärit teatava viimistletud polüesterfilamentlõngast rõivariide impordi puhul dumpinguvastase menetluse algatamise teadaanne

(2004/C 160/04)

Komisjon on vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96⁽¹⁾ (edaspidi "algmäärus") artiklile 5 saanud kaebuse, milles väidetakse, et Hiina Rahvavabariigist (edaspidi "asjaomane riik") pärit teatava viimistletud polüesterfilamentlõngast rõivariide impordil esineb dumping ning see tekitab olulist kahju ühenduse tootmisharule.

Väidetakse, et imporditud asjaomase toote kogused ja hinnad avaldavad muude tagajärgede hulgas negatiivset mõju ühenduse tootmisharu turuosale, müüdavatele kogustele ja hinnatasemele, mille tulemuseks on ühenduse tootmisharu üldise tulemuslikkuse, finantsseisundi ja tööhõive olukorra oluline halvenemine.

1. Kaebus

Kaebuse esitas 3. mail 2004 AIUFFASS (edaspidi "kaebuse esitaja") tootjate nimel, kelle toodang moodustab olulise osa ühenduse teatava viimistletud polüesterfilamentlõngast rõivariide kogutoodangust.

5. Menetlus

Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist leidis komisjon, et kaebus on esitatud ühenduse tööstusharu poolt või selle nimel ning menetluse algatamise õigustamiseks on piisavalt tõendeid ning algatab käesolevaga algmääruse artikli 5 alusel uurimise.

2. Toode

Väidetav dumpingtoode on Hiina Rahvavabariigist pärit värvitud või trükitud sünteesfilamentlõngast riie, mis sisaldab 85 % massist või rohkem tekstureeritud või tekstureerimata polüesterfilamentkiudu ja mida tavaliselt kasutatakse rõivaste valmistamiseks (edaspidi "asjaomane toode"), mida tavapäraselt deklareeritakse CN-koodide 5407 52 00, 5407 54 00, 5407 61 30 ja 5407 61 90 ning 5407 69 90 all. CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.

5.1. Dumpingu ja kahju kindlaksmääramise menetlus

Uurimisel määratakse kindlaks, kas Hiina Rahvavabariigist pärit asjaomane toode on dumpingtoode ning kas dumping on tekitanud kahju.

3. Väidetav dumping

Alg määruse artikli 2 lõike 7 sätteid silmas pidades määras kaebuse esitaja normaalväärtuse Hiina Rahvavabariigi puhul käesoleva teadaande lõike 5.1 punktis d nimetatud asjakohase turumajandusriigi eksportihinna põhjal. Dumpingu väide põhineb niimoodi arvatud normaalväärtuse võrdlusel asjaomase toote ühendusse eksportimiseks müügil kehtivate eksporthindadega.

Selle põhjal on arvestatud dumpingumarginaal märkimisväärne.

a) Väljavõteline uuring

Pidades silmas käesolevasse menetlusse kaasatud osapoolte ilmset suurt arvu, võib komisjon otsustada kohaldada väljavõtelist uuringut kooskõlas algmääruse artikliga 17.

i) Hiina Rahvavabariigi eksportijate/tootjate väljavõteline uuring

Selleks, et võimaldada komisjonil otsustada, kas väljavõteline uuring on vajalik ning kui on, siis valida valim, palutakse käesolevaga kõigil eksportijatel/tootjatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel teatada endast, võttes ühendust komisjoniga ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja lõikes 7 osutatud vormis järgmine teave:

4. Väidetav kahju

Kaebuse esitaja on esitanud tõendeid, et asjaomase toote import Hiina Rahvavabariigist on üldjuhul suurenenud nii absoluutarvudes kui turuosa seisukohalt.

— nimi, aadress, e-posti aadress, telefon ja faks ja/või teleks ning kontaktisik,

— käive kohalikus vääringus ning ajavahemikul 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004 ühendusse ekspordiks müüdud asjaomase toote maht tonnides,

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

- käive kohalikus vääringus ning ajavahemikul 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004 siseturul müüdud asjaomase toote maht tonnides,
- kas ettevõtte kavatseb taotleda individuaalset dumpingumarginaali ⁽¹⁾ (individuaalseid dumpingumarginaale saavad taotleda vaid tootjad),
- äriühingu täpne tegevusala seoses asjaomase toote tootmisega,
- kõigi asjaomase toote tootmise ja/või müüki (eksport ja/või omamaine) kaasatud seotud äriühingute ⁽²⁾ nimed ja täpsed tegevusalad,
- mistahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi valimisel,
- märges selle kohta, kas äriühing või äriühingud on nõus nende kaasamisega valimisse, mis eeldab küsimustikule vastamist ja nende vastuse kohapeal uurimise aktsepteerimist.

Selleks, et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks eksportijate/tootjate valimi valimisel, võtab ta lisaks ühendust ekspordiriigi ametiasutustega ja mistahes teadaolevate eksportijate/tootjate ühendustega.

ii) Importijate väljavõtteline uuring

Selleks, et võimaldada komisjonil otsustada, kas väljavõtteline uuring on vajalik ning kui on, siis valida valim, palutakse käesolevaga kõigil importijatel või nende nimel tegutsevatel esindajatel teatada endast komisjonile ning esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul ja lõikes 7 osutatud vormis järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefon ja faks ja/või teleks ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikul 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004,

⁽¹⁾ Individuaalse dumpingumarginaali arvutamist võib taotleda algmääruse artikli 17 lõike 3 alusel ettevõtete puhul, kes ei ole välja valitud, algmääruse artikli 9 lõike 5 alusel, kus käsitletakse individuaalset kohtlemist mitteturumajanduslike riikide puhul ning algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti b alusel ettevõtete puhul, kes taotleavad turumajanduslikku staatust. Tuleb arvesse võtta, et individuaalse kohtlemise taotlusest tulenevalt kohaldatakse algmääruse artikli 9 lõiget 5 ja turumajandusliku staatuse taotlusest tulenevalt kohaldatakse algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti b.

⁽²⁾ Seotud äriühingute mõistet on selgitatud ühenduse tolliseadustiku rakendamist käsitleva komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

- töötajate koguarv,
- äriühingu täpne tegevusala seoses asjaomase tootega,
- Hiina Rahvavabariigist pärit asjaomase toote ühendusse impordi ja ühenduses toimunud edasimüügi maht tonnides ja väärtus eurodes ajavahemikul 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004,
- kõigi asjaomase toote tootmise ja/või müüki kaasatud seotud äriühingute ⁽²⁾ nimed ja täpsed tegevusalad,
- mistahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi valimisel,
- märges selle kohta, kas äriühing või äriühingud on nõus nende kaasamisega valimisse, mis eeldab küsimustikule vastamist ja nende vastuse kohapeal uurimise aktsepteerimist.

Selleks, et komisjon saaks teavet, mida ta peab vajalikuks importijate valimi valimisel, võtab ta lisaks ühendust mistahes teadaolevate importijate ühendustega.

iii) Ühenduse tootjate väljavõtteline uuring

Pidades silmas kaebust toetavate ühenduse tootjate suurt hulka, kavatseb komisjon uurida ühenduse tootmisharule tekitatud kahju suurust väljavõttelise uuringu abil.

Selleks, et komisjon saaks valida valimi, palutakse käesolevaga kõigil ühenduse tootjatel esitada oma äriühingu või äriühingute kohta käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul järgmine teave:

- nimi, aadress, e-posti aadress, telefon ja faks ja/või teleks ning kontaktisik,
- äriühingu kogukäive eurodes ajavahemikul 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004,

⁽²⁾ Seotud äriühingute mõistet on selgitatud ühenduse tolliseadustiku rakendamist käsitleva komisjoni määruse (EMÜ) nr 2454/93 artiklis 143 (EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1).

- äriühingu täpne tegevusala seoses asjaomase toote tootmisega,
- asjaomase toote ühenduse turul toimunud müügi väärtus eurodes ajavahemikus 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004,
- asjaomase toote ühenduse turul toimunud müügi maht tonnides ajavahemikus 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004,
- asjaomase toote toodangu maht tonnides ajavahemikus 1. aprill 2003 kuni 31. märts 2004,
- kõigi asjaomase toote tootmisse ja/või müüki kaasatud seotud äriühingute (¹) nimed ja täpsed tegevusalad,
- mistahes muu asjakohane teave, mis aitaks komisjoni valimi valimisel,
- märke selle kohta, kas äriühing või äriühingud on nõus nende kaasamisega valimisse, mis eeldab küsimustikule vastamist ja nende vastuse kohapeal uurimise aktsepteerimist.

iv) Valimite lõplik valik

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad esitada mistahes asjakohast teavet seoses valimi valimisega, peavad seda tegema käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Komisjon teeb valimi lõpliku valiku, olles konsulteerinud asjaomaste isikutega, kes on väljendanud oma soovi olla valimis.

Valimitesse kuuluvad äriühingud peavad vastama küsimustikule käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul ning tegema uurimise raames koostööd.

Kui ei toimu piisavat koostööd, võib komisjon teha oma järeldused kättesaadavate faktide põhjal vastavalt algmääruse artikli 17 lõikele 4 ja artiklile 18. Kättesaadavate faktide põhjal tehtud järeldus võib olla asjaomasele isikule ebasoodsam, nagu on selgitatud käesoleva teadaande lõikes 8.

b) Küsimustikud

Uurimise seisukohast vajalike andmete saamiseks saadab komisjon küsimustikud valimisse kuuluvale ühenduse tootmisharule ja ühenduse tootjate mistahes ühendusele, Hiina Rahvavabariigi eksportijatele/tootjatele, eksportijate/tootjate mistahes ühendusele, valimisse kuuluvatele importijatele, kaebuses nimetatud importijate ühendusele ning asjaomase ekspordiriigi ametiasutustele.

(¹) See tähendab, et dokument on üksnes sisekasutuseks. Seda kaitstakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1049/2001 (EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43) artiklile 4. See on konfidentsiaalne dokument vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 (EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1) artiklile 19 ja GATT 1994 VI artikli rakendamist käsitleva WTO lepingu (dumpinguvastane leping) artiklile 6.

Pidades silmas algmääruse artikli 17 lõike 3 ja artikli 9 lõike 6 kohaldamist, peavad individuaalset dumpingumarginaali taotlevad Hiina Rahvavabariigi eksportijad/tootjad esitama täidetud küsimustiku käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul. Seetõttu tuleb neil taotleda küsimustikku käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis i sätestatud tähtaja jooksul. Asjaomased isikud peaksid teadma, et kui valimeid kohaldatakse eksportijate/tootjate suhtes, võib komisjon siiski otsustada neile individuaalset dumpingumarginaali mitte arvutada, kui eksportijate/tootjate arv on nii suur, et individuaalne kontrollimine oleks põhjendamatult koormav ning takistaks uurimise õigeaegset lõpetamist.

c) Teabe kogumine ja poolte ärakuulamine

Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha teatavaks oma seisukohad, esitada muud teavet kui küsimustiku vastustes ja esitada tõendusmaterjal. Komisjon peab saama sellise teabe ja tõendusmaterjalid käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis ii sätestatud tähtaja jooksul.

Peale selle võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad taotluse, mis näitab, et neil on selleks konkreetsed põhjused. Taotlus tuleb esitada käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul.

d) Turumajandusriigi valik

Vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile a on kavandatud valida Hiina Rahvavabariigi normaalväärtuse määramisel asjakohaseks turumajandusriigiks Mehhiko. Huvitatud isikutel palutakse käesolevaga kommenteerida selle valiku sobivust käesoleva teadaande lõike 6 punktis c sätestatud eritähataja jooksul.

e) Turumajanduslik staatus

Nende Hiina Rahvavabariigi eksportijate/tootjate puhul, kes väidavad, et nad töötavad turumajanduslikes tingimustes, s.t et nad täidavad algmääruse artikli 2 lõike 7 punktis c sätestatud kriteeriume, ja esitavad selle kohta piisavalt tõendeid, määratakse normaalväärtus kindlaks vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 7 punktile b. Nõuetekohaselt põhjendatud taotlusi esitada kavatsevad eksportijad/tootjad peavad tegema seda käesoleva teadaande lõike 6 punktis d sätestatud eritähataja jooksul. Komisjon saadab taotluse vormid kõigile kaebuses nimetatud Hiina Rahvavabariigi eksportijaile/tootjaile ja kaebuses nimetatud mis tahes eksportijate/tootjate ühendusele ning Hiina Rahvavabariigi ametiasutustele. Käesoleva lõike kohaldamine ei piira eksportijate/tootjate võimaliku kasutamist väljavõtetelises uuringus kooskõlas algmääruse artikliga 17.

5.2. Ühenduse huvi hindamise menetlus

Vastavalt algmääruse artiklile 21 ja juhul, kui väidetav dumping ja selle tekitatud kahju on põhjendatud, tehakse otsus, kas dumpinguvastaste meetmete vastuvõtmine ei ole vastuolus ühenduse huvidega. Seepärast võivad ühenduse tootmisharu, importijad, neid esindavad ühendused, kasutajate esindajad või tarbijaid esindavad organisatsioonid, tingimusel, et nad tõendavad, et nende tegevusala ja asjaomase toote vahel on objektiivne seos, käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis ii sätestatud üldtähtaja jooksul endast teatada ja esitada komisjonile teave. Isikud, kes on toiminud kooskõlas eelmise lausega, võivad taotleda, et nad ära kuulataks, esitades konkreetseid põhjused, miks nad tuleks ära kuulata, käesoleva teadaande lõike 6 punkti a alapunktis iii sätestatud tähtaja jooksul. Tuleks märkida, et vastavalt artiklile 21 esitatud mistahes teavet võetakse arvesse üksnes siis, kui see esitatakse koos faktiliste tõenditega.

6. Tähtajad

a) Üldtähtajad

- i) Isikutele, kes taotlevad küsimustikku või muud taotluse vormi

Kõik huvitatud isikud peaksid taotlema küsimustikku või muud taotluse vormi niipea kui võimalik, ent hiljemalt 10 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

- ii) Isikutele, kes teatavad endast, esitavad küsimustikule vastuseid ja mistahes muud teavet

Kõik huvitatud isikud, kes soovivad, et nende märkusi uurimise käigus arvesse võetaks, peavad endast komisjonile teatama ning esitama oma seisukohad ja küsimustiku vastused või mistahes muu teave 40 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas, kui ei ole sätestatud teisiti. Tähelepanu juhitakse asjaolule, et algmääruses sätestatud enamiku menetlusõiguste kasutamine sõltub sellest, kas isik on endast teatanud eespool nimetatud ajavahemiku jooksul.

Valimisse kuuluvad äriühingud peavad esitama küsimustiku vastused käesoleva teadaande lõike 6 punkti b alapunktis iii määratletud tähtaja jooksul.

- iii) Äraakuulamised

Peale selle võivad kõik huvitatud isikud sama 40päevase tähtaja jooksul taotleda komisjonilt äraakuulamist.

b) Eritähtaeg väljavõttelise uuringu puhul

- i) Komisjon peaks saama lõike 5.1 punkti a alapunktis i, lõike 5.1 punkti a alapunktis ii ja lõike 5.1 punkti a alapunktis iii määratletud valimeid puudutava teabe 15 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas, arvestades, et komisjon kavatses konsulteerida asjaomaste isikutega, kes on avaldanud soovi kuuluda valimisse selle lõplikul kindlaksmääramisel 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

- ii) Kogu valimi kindlaksmääramise puhul olulise muu teabe, millele on osutatud lõike 5.1 punkti a alapunktis iv, peab komisjon saama 21 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

- iii) Komisjon peab saama valimisse kuuluvate isikute küsimustike vastused 37 päeva jooksul alates kuupäevast, millal teatati nende valimisse kuulumisest.

c) Eritähtaeg turumajandusriigi valikuks

Uurimise osapooled võivad esitada märkusi selle kohta, kas Mehhiko, mida kavatsetakse vastavalt käesoleva teadaande lõike 5.1 punktile d kasutada turumajandusriigina normaalkäitumise määramisel Hiina Rahvavabariigi puhul, on sobiv. Need märkused peab komisjon saama 10 päeva jooksul pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

d) Eritähtaeg turumajandusliku staatuse ja/või individuaalse kohtlemise taotluse esitamiseks

Nõuetekohaselt põhjendatud taotlused turumajandusliku staatuse (nagu nimetatud käesoleva teadaande lõike 5.1 punktis e) ja/või individuaalse kohtlemise saamiseks algmääruse artikli 9 lõike 5 alusel peavad jõudma komisjoni 15 päeva jooksul alates käesoleva teadaande avaldamisest Euroopa Liidu Teatajas.

7. Kirjalikud esildised, küsimustiku vastused ja kirjavahetus

Kõik huvitatud isikute esitatud esildised ja taotlused peavad olema kirjalikud (mitte elektroonilisel kujul, kui ei ole sätestatud teisiti ning peavad sisaldama huvitatud isiku nime, aadressi, e-posti aadressi, telefoni ja faksi ja/või teleksit). Kõik kirjalikud esildised, sealhulgas käesolevas teadaandes nõutud teave, küsimustiku vastused ja kirjavahetus, mida huvitatud isikud käsitlevad konfidentsiaalsena, peavad olema märgistatud sõnaga "Piiratud" ning vastavalt algmääruse artikli 19 lõikele 2 peab nendega olema kaasas mittekonfidentsiaalne versioon, millel on märges "Kontrollimiseks huvitatud isikutele".

Komisjoni postiaadress:

Euroopa Komisjon
Kaubanduse peadirektoraat
B direktoraat
Büroo: J-79 5/16
B-1049 Brüssel
Faks (32-2) 295 65 05
Teleks COMEU B 21877

8. Koostöösoovimatus

Kui mõni huvitatud isik ei võimalda juurdepääsu vajalikule teabele või ei esita vajalikku teavet ettenähtud tähtaja jooksul või märkimisväärselt takistab uurimist, võib vastavalt algmääruse artiklile 18 nii negatiivsed kui positiivsed esialgsed või lõplikud järeldused teha kättesaadavate faktide põhjal.

Kui selgub, et huvitatud pool on esitanud ebaõiget või eksitavat infot, jäetakse selline info arvesse võtmata ning võidakse toetuda kasutamiseks kättesaadavatele faktidele. Kui huvitatud isik ei tee koostööd või teeb seda üksnes osaliselt ning kui järeldused põhinevad seetõttu kättesaadavatel faktidel vastavalt algmääruse artiklile 18, võib tulemus olla isikule ebasoodsam, kui see oleks olnud tema koostöö korral.

9. Uurimise ajakava

Uurimine viiakse vastavalt algmääruse artikli 6 lõikele 9 lõpule 15 kuu jooksul pärast käesoleva teadaande Euroopa Liidu Teatajas avaldamise kuupäeva. Vastavalt algmääruse artikli 7 lõikele 1 võidakse ajutised meetmed kehtestada hiljemalt üheksa kuud pärast käesoleva teadaande avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.